



MINISTERIO PÚBLICO
PROCURADURÍA GENERAL DE LA DE REPÚBLICA

CONTRATO No. 33/2018

"SERVICIO DE MANTENIMIENTO
PREVENTIVO Y CORRECTIVO PARA VEHICULOS DE LA PGR"

Nosotros: SONIA ELIZABETH CORTEZ DE MADRIZ, Abogada, de sesenta y cuatro años de edad, del domicilio de San Salvador, Departamento de San Salvador, portadora de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED] con fecha de vencimiento el siete de octubre de dos mil veintiséis, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] actuando en nombre y representación de la Procuraduría General de la República, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro-cero uno cero uno dos cuatro – cero cero cinco- cinco, en mi carácter de Procuradora General de la República, calidad que acredito a través del Decreto Legislativo número 334, de fecha catorce de abril de dos mil dieciséis, publicado en el Diario Oficial número sesenta ocho, Tomo número cuatrocientos once, de fecha catorce de abril de dos mil dieciséis; en el cual consta mi elección como tal por parte de la Honorable Asamblea Legislativa; y facultada para firmar contratos como el presente, de acuerdo al Artículo 4 de la ley Orgánica de la Procuraduría General de la República, y a los artículos 17 y 18 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública; que en el transcurso del presente instrumento se me denominará "LA CONTRATANTE"; y RAUL ORLANDO FIGUEROA SANDOVAL, Licenciado en Administración de Empresas, mayor de edad, Salvadoreño, del domicilio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, portador de mi Documento Único de Identidad Personal número [REDACTED] con fecha de vencimiento el veintidós de enero de dos mil veintiuno; y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] actuando en calidad de Representante Legal de la Sociedad AIRE FRIO EL SALVADOR, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que podrá abreviarse AIRE FRIO EL SALVADOR, S.A. de C.V., con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro- cero nueve cero ocho uno tres – uno cero tres - cinco; calidad y facultad que compruebo ser legítima y suficiente con: a) Escritura Pública de Constitución de la Sociedad AIRE FRIO EL SALVADOR, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que podrá abreviarse AIRE FRIO EL SALVADOR, S.A. de C.V, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las diez horas con treinta minutos del día nueve de agosto de dos mil trece, ante los oficios notariales de Oscar José Torres Cañas, inscrita el veintinueve de agosto de dos mil trece, en el Registro de Comercio, al Número veintiocho del libro tres mil ciento cuarenta y tres, de cuyas cláusulas consta que su denominación, nacionalidad, naturaleza y domicilio son los que se han expresado, que

el plazo es por tiempo indeterminado; que la administración de la Sociedad corresponde a una Junta Directiva, que la representación legal, judicial y extrajudicial le corresponde al Director Presidente. **b)** El testimonio de la Escritura Pública de Modificación de Sociedad por aumento de Capital Mínimo e Incorporación Integral del texto del Pacto Social de la Sociedad, texto íntegro y que su único pacto social vigente; otorgada en la ciudad de San Salvador, a las diez horas del día veintisiete de marzo de dos mil dieciocho, ante los oficios notariales de Tahnya Johanna Berenice Pastor Solórzano, inscrita en el Registro de Comercio al número doce del libro tres mil ochocientos setenta y seis, del Registro de Sociedades, de cuyas cláusulas consta: Que su denominación, nacionalidad, naturaleza y domicilio son los que se han expresado, que su plazo es indefinido, que la representación legal, judicial y extrajudicial le corresponde al Director Presidente, quien durará en sus funciones por un período de siete años; **c)** Credencial de elección de Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad AIRE FRIO EL SALVADOR, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que podrá abreviarse AIRE FRIO EL SALVADOR, S.A. de C.V, inscrita en el Registro de Comercio el día doce de junio del año dos mil dieciocho, al número cincuenta y siete del libro tres mil novecientos nueve del Registro de Sociedades, de la cual consta la certificación del punto de acta número diez, celebrada en la ciudad de San Salvador a las catorce horas del día veintiocho de mayo de dos mil dieciocho, en la cual consta que se acordó elegir la nueva Junta General de Accionistas de la Sociedad, para un período de siete años, habiendo sido electo para el cargo de Director Presidente el licenciado Raúl Orlando Figueroa Sandoval, elección que se encuentra vigente a la fecha; por lo cual estoy plenamente facultado para otorgar actos como el presente. En el transcurso del presente instrumento mi representada se denominará "LA CONTRATISTA"; y en las calidades antes expresadas **MANIFESTAMOS:** Que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos, proveniente del proceso de Libre Gestión, el presente contrato denominado: **"SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO PARA VEHICULOS DE LA PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA"**, de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, su Reglamento que en adelante se denominará RELACAP, y a las cláusulas que se detallan a continuación: **I. OBJETO DEL CONTRATO:** prestación de servicios de Mantenimiento Mecánico Correctivo para 21 vehículos diesel/gasolina (ítem I), mantenimiento preventivo y correctivo del sistema de aire acondicionado de 36 vehículos diesel/gasolina de la PGR (ítem II), de conformidad al detalle por vehículo de operaciones proporcionado en los términos de referencia y oferta técnica y económica de "LA CONTRATISTA", así como el mantenimiento preventivo y correctivo para vehículos diesel/gasolina según necesidad de conformidad al detalle de operaciones proporcionada en los Términos de referencia ofertados por "LA CONTRATANTE" en su oferta técnica y económica (ítem III). **II. CONDICIONES GENERALES:** Los Mantenimientos Preventivos y Correctivos serán coordinados a través del Administrador de Contrato y "LA CONTRATANTE".

A) Detalle de Precios según operaciones por vehículos estipulados en los términos de Referencia y oferta técnica de "LA CONTRATISTA":

	Nº	Placas	Marca	Asignado en:	Precio Total del Servicio
ITEM 1	1	N 18003	MAZDA	Procuraduría Auxiliar de La Unión	\$4,650.73
	2	N 18408	MAZDA	Procuraduría Auxiliar de San Vicente	\$4,602.42
	3	N 2005	MAZDA	Procuraduría Auxiliar de La Libertad	\$3,440.73
	4	N 18009	MAZDA	Unidad Logística/Área Transporte	\$4,750.78
	5	N 2903	MAZDA	Unidad Logística/Área Transporte	\$1,035.10
	6	N 5253	MAZDA	Unidad Logística/Área Transporte	\$609.40
	7	N 18409	MAZDA	Procuraduría Auxiliar de Chalatenango	\$1,154.80
	8	N 18002	MAZDA	Procuraduría Auxiliar de La Paz	\$2,207.70
	9	N 18385	MAZDA	Procuraduría Auxiliar de Cuscatlán	\$1,555.50
	10	N 18410	MAZDA	Procuraduría Auxiliar de Sensuntepeque	\$2,915.08
	11	N 18001	MAZDA	Procuraduría Auxiliar de Usulután	\$2,121.47
	12	N 18392	MAZDA	Procuraduría Auxiliar de Usulután	\$3,146.33
	13	N 3019	MAZDA	Procuraduría Auxiliar de La Unión	\$1,321.00
	14	N 18394	MAZDA	Supervisor Reg. Occidente/Santa Ana	\$742.83
	15	N 2999	MAZDA	Procuraduría Auxiliar de San Vicente	\$1,049.81
	16	N 2933	NISSAN	Unidad Logística/Área Transporte	\$763.66
	17	N 2929	NISSAN	Unidad Logística/Área Transporte	\$808.10
	18	P 590910	NISSAN	Unidad Logística/Área Transporte	\$4,661.72
	19	N 18390	MAZDA	Procuraduría Auxiliar de Soyapango	\$1,053.85
	20	N 2010	MAZDA	Procuraduría Auxiliar de Apopa	\$835.00
	21	N 3112	MAZDA	Procuraduría Auxiliar de Morazán	\$639.05
	Precio Total Operaciones Complementarias				\$690.00
	PRECIO TOTAL ITEM 1				\$44,755.06
ITEM 2	1	N-18388	MAZDA	LOGISTICA	\$416.00
	2	N-2889	MAZDA	LOGISTICA	\$223.00
	3	N-5234	KIA	LOGISTICA	\$206.00
	4	N-5239	KIA	LOGISTICA	\$475.00
	5	N-18158	TOYOTA	LOGISTICA	\$759.00
	6	N-5505	FORD	LOGISTICA	\$434.00
	7	N-5244	KIA	LOGISTICA	\$475.00
	8	N-5242	KIA	LOGISTICA	\$475.00
	9	N-2066	MAZDA	LOGISTICA	\$492.00
	10	N-2918	MAZDA	LOGISTICA	\$612.00
	11	N-2900	MAZDA	AHUACHAPÁN	\$219.00
	12	N-2927	NISSAN	LOGISTICA	\$399.00
	13	N-2939	NISSAN	LOGISTICA	\$537.00
	14	N-18389	MAZDA	LOGISTICA	\$197.00
	15	N-18006	MAZDA	LOGISTICA	\$447.00
	16	N-2931	NISSAN	LOGISTICA	\$537.00
	17	N-2996	MAZDA	LA PAZ.	\$1,197.00

18	N-2741	KIA	LA LIBERTAD	\$643.00
19	N-2010	MAZDA	APOPA	\$188.00
20	N-18390	MAZDA	SOYAPANGO	\$219.00
21	N-2004	NISSAN	LOGISTICA	\$909.00
22	N-5233	KIA	LOGISTICA	\$475.00
23	P-594211	HONDA	DESPACHO	\$219.00
24	N-3110	MAZDA	LA LIBERTAD	\$203.00
25	N-5264	MAZDA	LA LIBERTAD.	\$1,197.00
26	N-5885	KIA	LA LIBERTAD	\$209.00
27	N-5198	KIA	LA LIBERTAD.	\$484.00
28	N-18402	MAZDA	SOYAPANGO	\$479.00
29	N-2921	MAZDA	SOYAPANGO	\$762.00
30	N-2896	MAZDA	SOYAPANGO	\$279.00
31	N-18386	MAZDA	SAN MIGUEL	\$1,317.00
32	N-2856	KIA	APOPA	\$643.00
33	N-18008	MAZDA	APOPA	\$181.00
34	N-8652	MAZDA	CUSCATLAN	\$762.00
35	N-2878	KIA	LOGISTICA	\$1,147.00
36	N-3115	MAZDA	CUSCATLAN	\$1,037.00
PRECIO TOTAL ITEM 2				\$19,453.00
ITEM 3	Vehículos Gasolina y Diesel			\$8,791.94

B) Lineamientos para recepción y entrega de vehículos en el taller: 1) El encargado entrega el vehículo al delegado en el taller y le será recibido mediante formulario que contenga la descripción de las condiciones físicas y mecánicas en las que recibe el vehículo, el kilometraje recorrido con el que ingresa y las fallas que presenta. Dicho formulario deberá ser firmado por la persona que entrega y la que recibe, facilitando el documento original a "LA CONTRATANTE". 2) Para el mantenimiento de los ITEMS I y II "LA CONTRATISTA" remitirá al Administrador de Contrato el correspondiente presupuesto que describa la reparación a realizar, los costos de materiales, repuestos y mano de obra para su aprobación, incluyendo los datos del vehículo y el kilometraje de ingreso al taller, el cual no podrá ser diferente a lo ofertado. Aprobado el presupuesto el Administrador del Contrato remite el requerimiento a la UACI, para la emisión de nota de pedido, la que será enviada a "LA CONTRATISTA", para que inicie la reparación correspondiente. 3) El Administrador del Contrato o a quien éste delegue, retirará el vehículo del taller de "LA CONTRATANTE", lo recibe ya reparado y procede al ejercicio de prueba mediante el recorrido máximo de un kilómetro para ambos servicios. Verificado su buen funcionamiento, procederá a firmar el formulario de recibido que debe incluir el kilometraje de recorrido a la salida del taller. Al no superar la prueba de reparación, informará al encargado del taller para que éste proceda a revisar nuevamente y reparar la falla localizada. Recibido el vehículo en condiciones óptimas, el Administrador del Contrato procederá a la elaboración y firma del Acta de Recepción del Servicio. 4) Los repuestos dañados que sean sustituidos, deberán ser entregados por

parte de "LA CONTRATISTA", mediante acta de entrega de repuestos cambiados, al Administrador del Contrato o a la persona autorizada para el retiro del vehículo, en el momento de su entrega. 5) "LA CONTRATISTA" deberá proporcionar las direcciones y teléfonos de sus oficinas, así como los nombres de los contactos responsables que se asignen al servicio. 6) Los presupuestos deben presentarse en dólares de los Estados Unidos de América (US\$), detallando precios unitarios con IVA incluido. Los precios de mano de obra, materiales y repuestos, en mantenimientos correctivos de vehículos y preventivos/correctivos de los sistemas de aire acondicionado, deberán ser invariables respecto a los listados presentados en la oferta económica. En ambos casos debe especificarse el tiempo estimado de ejecución del servicio. 7) Para el mantenimiento preventivo y/o correctivo del ítem III, los precios de las operaciones ofertadas deberán de ser invariables. Si resultan nuevas operaciones que no estén contempladas en los alcances del servicio de mantenimiento, que sean necesarias para la buena marcha del vehículo y que no se encuentren en el listado de precios de la oferta económica, quedará a discreción del Administrador del Contrato autorizar tales servicios. En todo caso "LA CONTRATISTA" deberá ofertar precios razonables de acuerdo a los del mercado. En los casos de presentar presupuestos de costos elevados para mantenimientos correctivos en relación a otros talleres de mecánica existentes y el presupuesto no es aprobado, "LA CONTRATISTA" tendrá la obligación de armar nuevamente el vehículo sin costo alguno para "LA CONTRATANTE", entregarlo en un plazo máximo de cinco (5) días hábiles posteriores al rechazo del presupuesto. 8) Los repuestos utilizados deben ser de alta calidad, originales o genéricos de marcas reconocidas según la especificación del fabricante. 9) "LA CONTRATISTA" responderá por los servicios automotrices que necesiten subcontratar. El reclamo y cumplimiento de la garantía, si se presentara falla o incumplimiento en estos servicios, será también a cuenta de "LA CONTRATISTA". 10) "LA CONTRATISTA" será responsable por daños que sufran los vehículos durante la permanencia en el taller (robo, incendio, daños ante terceros) y durante los recorridos de prueba que ejecute el personal de "LA CONTRATISTA".

C) SERVICIOS SIN COSTO PARA "LA CONTRATANTE": En los mantenimientos mecánicos correctivos "LA CONTRATISTA" se compromete a: 1) Lavado exterior y limpieza interior de cada vehículo. 2) Limpieza de motor. 3) Pulido general de la carrocería. 4) Rotación de llantas y alineado delantero. 5) Revisión general de las condiciones mecánicas de cada vehículo. 6) Recepción y entrega de los vehículos en las instalaciones de "LA CONTRATANTE". 7) Servicio de grúa cuando el vehículo no pueda desplazarse por sus propios medios disponibles las 24 horas. 8) Proporcionar una charla sobre los cuidados básicos de los vehículos, dirigida a los motoristas, con la finalidad de optimizar los mantenimientos realizados a cada automotor, la que será coordinada con el Administrador del Contrato.

D) GARANTIA DEL SERVICIO: 1) La mano de obra, materiales y repuestos por mantenimiento mecánico correctivo,

tendrá garantía por un período de seis (6) meses ó 5,000 kilometro recorridos; lo primero que ocurra posteriormente a la recepción del servicio, en caso se presentará alguna falla, ésta se corregirá sin ningún costo para "LA CONTRATANTE" en el término de cinco (5) días hábiles siguientes. La garantía de los repuestos en mantenimiento correctivo será de la misma calidad de acuerdo a los lineamientos indicados por el fabricante y/o distribuidor, misma que deberá plasmarse en el presupuesto. 2) Sistema de Aire Acondicionado Automotriz: La mano de obra y materiales por mantenimiento preventivo, tendrá garantía si se presenta falla durante el primer mes de utilizado después de realizada la reparación, se corregirá la falla si la hubiere, sin costo alguno para "LA CONTRATANTE" y en el transcurso de dos (2) días hábiles posteriores. La mano de obra, materiales y repuestos por mantenimiento correctivo, se garantizará si fallan en los dos (2) primeros meses de uso después de efectuada la reparación, se corregirá la falla presentada sin ningún costo para "LA CONTRATANTE" en el término de los cinco (5) días hábiles siguientes. La garantía de los repuestos en mantenimiento correctivo, será de la misma calidad de acuerdo a los lineamientos indicados por el fabricante y/o distribuidor, mismas que deberán plasmarse en el presupuesto. E) TIEMPO DE ENTREGA: para los mantenimientos mecánicos correctivos será de tres (3) a cinco (5) días hábiles y para los sistemas de aire acondicionado automotriz será de tres (3) días hábiles, posteriores a la aprobación del presupuesto en ambos servicios. III. DOCUMENTOS CONTRACTUALES. Forman parte integral del contrato los siguientes documentos: Solicitud o Requerimiento de Compra, Términos de Referencia de la Libre Gestión, Carta Oferta, la Oferta, Documentos de solicitud de servicio, Interpretaciones e instrucciones sobre la forma de cumplir las obligaciones formuladas por "LA CONTRATANTE"; Resoluciones Modificativas, Prórrogas, Garantía de Cumplimiento de Contrato y otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta. En caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el contrato. IV. FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO. Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con Fondos de Contribución Especial para la Seguridad Ciudadana (CESC), Plan El salvador Seguro (PESS), para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. "LA CONTRATANTE" se compromete a cancelar a "LA CONTRATISTA" de la siguiente manera: a) CUARENTA Y CUATRO MIL SETECIENTOS CINCUENTA Y CINCO 06/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$44,755.06) IVA incluido, para la reparación de sistema mecánico de veintiún (21) vehículos combustible diesel; b) DIECINUEVE MIL CUATROCIENTOS CINCUENTA Y TRES 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$19,453.00) IVA incluido, para la reparación de sistema de aire acondicionado de treinta y seis (36) vehículos, según detalle estipulado en la cláusula II de este contrato; y c) hasta OCHO MIL

SETECIENTOS NOVENTA Y UNO 94/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$8,791.94), IVA incluido, para el Mantenimiento Mecánico Correctivo para vehículos diesel y gasolina, según necesidad; haciendo un monto total de SETENTA Y TRES MIL 00/100, DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, (US\$73,000.00) IVA incluido. El trámite de pago del servicio se realizará en la Unidad Financiera Institucional de "LA CONTRATANTE", debiéndose efectuar el pago en un período de treinta (30) días, después de la entrega del servicio y de recibida la documentación de respaldo y las facturas de cobro, consignando el descuento del uno por ciento (1%) en concepto de retención del impuesto a la Transferencia de bienes muebles y a la prestación del servicio, de conformidad a lo establecido en el artículo 162 inciso 3º del Código Tributario. **V. PLAZO Y VIGENCIA DE CONTRATO:** El plazo y vigencia de ejecución de las obligaciones emanadas del presente contrato es a partir del día doce de noviembre al treinta y uno de diciembre del año dos mil dieciocho. **VI. GARANTIA.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente contrato, "LA CONTRATISTA" se obliga a presentar a "LA CONTRATANTE", en un plazo no mayor de cinco (5) días hábiles posteriores a la fecha en que "LA CONTRATISTA" recibe el contrato legalizado, una **GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO**, de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP, a favor de la Procuraduría General de la República, por un monto de **SIETE MIL TRESCIENTOS 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 7,300.00)**, equivalente al diez por ciento (10%) del monto total del contrato, y deberá estar vigente por un período de cuatro (4) meses, a partir de la fecha de vigencia del mismo, y deberá entregarse a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional. Para tales efectos se aceptará como Garantía de Cumplimiento de Contrato: Garantía emitida por los Bancos, las Sociedades de Seguros y Afianzadoras Extranjeras, las Sociedades de Garantías Recíprocas (SGR), siempre y cuando lo hicieren por medio de algunas de las instituciones del Sistema Financiero actuando como entidad confirmadora de la emisión. Las compañías que emitan las garantías deben estar autorizadas por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador. **VII. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** El seguimiento del cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo del Administrador de Contrato, siendo el/la Encargado Área de Transporte, cuyas atribuciones son las establecidas en los artículos 82 Bis, 122 LACAP, y 42 inciso tercero, 74, 77, 80 y 81 del RELACAP, y demás que establezcan la normativa correspondiente y aquella que se relacione. El administrador de contrato, durante el plazo de vigencia del mismo, podrá formular permanentemente a "LA CONTRATISTA" los reclamos que estime convenientes. **VIII. ACTA DE RECEPCIÓN:** Corresponderá al Administrador del Contrato, en coordinación con "LA CONTRATISTA", la elaboración y firma de las actas de recepción parciales y/o definitivas, las cuales contendrán como mínimo lo que establece el artículo 77 del RELACAP. **IX. MODIFICACIÓN:** El presente contrato podrá ser modificado o ampliado

en su plazo y vigencia, antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo establecido en el artículo 83 A y B de la LACAP, debiendo emitir "LA CONTRATANTE" la correspondiente resolución modificativa; debiendo "LA CONTRATISTA" en caso de ser necesario modificar o ampliar los plazos y montos de las garantías de cumplimiento de contrato, según lo indique "LA CONTRATANTE", y formará parte integral de este contrato. X. **PRÓRROGA:** Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado, de conformidad a lo establecido en los artículos 83 LACAP y 75 del RELACAP; en tal caso, se deberán modificar o ampliar los plazos y montos de la garantía de cumplimiento de contrato, debiendo emitir "LA CONTRATANTE" la correspondiente resolución de prórroga. XI. **CESIÓN:** salvo autorización expresa de "LA CONTRATANTE", "LA CONTRATISTA" no podrá transferir o ceder a ningún título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. XII. **CONFIDENCIALIDAD:** "LA CONTRATISTA" se compromete a guardar confidencialidad de toda información revelada por "LA CONTRATANTE", independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea de forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que "LA CONTRATANTE" lo autorice en forma escrita. "LA CONTRATISTA" se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por "LA CONTRATANTE" se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. XIII. **SANCIONES:** En caso de incumplimiento, "LA CONTRATISTA" expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la LACAP ya sea imposición de multa por mora, inhabilitación, extinción; las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por "LA CONTRATANTE", a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. XIV. **PENALIZACIONES:** Para los efectos de este contrato, como penalización de cualquier incumplimiento se estará a lo estipulado en la cláusula VI. GARANTÍA. Cuando "LA CONTRATISTA" no cumpla con las horas de trabajo establecidas, "LA CONTRATANTE" aplicará el descuento correspondiente, del costo mensual del servicio de la factura. XV. **RESPONSABILIDAD SOCIAL:** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de "LA CONTRATISTA" a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el Art. 160 de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el Art. 158 Romano V literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos

para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **XVI. TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable a "LA CONTRATISTA" y que por razones de interés público hagan innecesaria o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda a la prestación del servicio. **XVII. SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** En caso de conflicto ambas partes se someten a sede judicial señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten. En caso de embargo a "LA CONTRATISTA", "LA CONTRATANTE" nombrará al depositario de los bienes que se le embargaren a "LA CONTRATISTA", quien releva a "LA CONTRATANTE" de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose "LA CONTRATISTA" a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas. **XVIII. INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** "LA CONTRATANTE" se reserva la facultad de interpretar el presente contrato de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP y al RELACAP, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses de "LA CONTRATANTE" con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso, girar por escrito las instrucciones que al respecto considere convenientes. "LA CONTRATISTA" expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte "LA CONTRATANTE". **XIX. MARCO LEGAL:** El presente contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador aplicables a este contrato. **XX. NOTIFICACIONES:** "LA CONTRATANTE" señala como lugar para oír notificaciones la 13ª Avenida Norte y 9ª Calle Poniente, Centro de Gobierno, San Salvador; y "LA CONTRATISTA" señala para los mismos efectos la siguiente dirección: Calle Antigua a Zacamil, entre final Boulevard Constitución y Avenida Bernal, local No. 1 Bodega No. 1, Mejicanos, San Salvador. Todas las comunicaciones y notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado, o en su defecto por medio de correo electrónico o cualquier medio digital aceptado por la ley. En fe de lo cual suscribimos el presente contrato, en la Ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, a los nueve días del mes de noviembre de dos mil dieciocho.



Sonia Elizabeth Cortez de Madriz
SONIA ELIZABETH CORTEZ DE MADRIZ
Procuradora General de la República
"La Contratante"

Raul Orlando Figueroa Sandoval



RAUL ORLANDO FIGUEROA SANDOVAL
Representante Legal
AIRE FRIO EL SALVADOR, S.A. de C.V.
"La Contratista"

Vo.Bo.

GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO

Fianza N°. 321,204

Monto \$ 7,300.00

Vigencia 12/11/2018 - 12/03/2019

Solicitud N°. 342,255

**Afianzado AIRE FRIO EL SALVADOR, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE
que puede abreviarse AIRE FRIO EL SALVADOR, S.A. DE C.V.**

Beneficiario PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

JENNY MARTA MARIA IGLESIAS BONILLA, mayor de edad, Estudiante, del domicilio de San Salvador, Departamento de San Salvador, actuando en nombre y representación en mi carácter de Apoderada Especial de la Sociedad "LA CENTRAL DE SEGUROS Y FIANZAS, SOCIEDAD ANONIMA", de este domicilio, en adelante llamada "La Fiadora", por el presente documento OTORGO: 1) Que la Sociedad que represento, sujetándose a las condiciones particulares más adelante descritas, se constituye FIADORA de: AIRE FRIO EL SALVADOR, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE que puede abreviarse AIRE FRIO EL SALVADOR, S.A. DE C.V., en favor de la PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA, del domicilio de San Salvador y 2) OBLIGACIONES GARANTIZADAS, MONTO Y CIRCUNSTANCIAS DE LA GARANTIA: La fiadora se constituye garante y principal pagadora hasta por la suma de SIETE MIL TRESCIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, a favor de la PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA, quien en el curso de esta fianza se denominará "LA CONTRATANTE", para garantizar que en el plazo de CUATRO MESES, a partir del DOCE DE NOVIEMBRE DEL DOS MIL DIECIOCHO HASTA EL DOCE DE MARZO DEL DOS MIL DIECINUEVE; AIRE FRIO EL SALVADOR, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE que puede abreviarse AIRE FRIO EL SALVADOR, S.A. DE C.V., del domicilio legal de Mejicanos, Departamento de San Salvador, quien en lo sucesivo se llamará "El Contratista", presatará el "SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO PARA VEHICULOS DE LA PGR", según CONTRATO NÚMERO TREINTA Y/TRES/DOS MIL DIECIOCHO, firmado entre las partes el día nueve de noviembre de dos mil dieciocho, proveniente del proceso de Libre Gestión. Vencido el plazo antes mencionado y de no haber reclamo alguno, durante el período, quedará extinguida la responsabilidad de la fiadora, dándose por cancelada la presente garantía aunque el documento original no fuere devuelto. Es entendido y convenido que en caso de reclamo se procederá a la liquidación respectiva del servicio y se cancelará el porcentaje equivalente al valor del servicio no cumplido, menos los servicios prestados a la fecha del reclamo que no hayan sido cancelados. Para los efectos legales de la presente garantía, la fiadora señala como domicilio especial el de esta ciudad, renuncia al beneficio de excusión de bienes, al derecho de apelar del decreto de embargo sentencia de remate y de cualquier otra providencia alzable del juicio, relevando al depositario que nombre LA CONTRATANTE, de la obligación de rendir fianza. Esta garantía está regulada por las disposiciones de los artículos del Código de Comercio del 1539 al 1550 y del Artículo 35 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. En fe de lo cual, firmo la presente en San Salvador, el día treinta de noviembre del dos mil dieciocho.


JENNY MARTA MARIA IGLESIAS BONILLA



Offhand

Chas. E. [unclear]

